

Ruben and Blanca González - Samantha González- is now home and doing well after surgery. The González family thanks God and the church for all their support and their prayers. / Samantha González- está en casa después de ser operada y está bien. La familia González da gracias a Dios y la congregación por todo el apoyo y por todas las oraciones. **Huestes del Oeste / Western Warriors**

Al Caminar Por La Vida

Al caminar por la vida solo podía mirar
Amarguras, dolor, penas, solamente obscuridad
Y sentí tanta tristeza, mi alma empezó a llorar
Al meditar en todo esto oí una voz susurrar
No tengas miedo mi niña, tal vez aquí pasarás
Algo de dolor y pruebas que algún día entenderás
Pero recuerda en la vida que eres algo especial
Pues eres una princesa, hija de un Rey celestial
No habrá nada en este mundo
Que te pueda derrumbar
Sigue, mira hacia adelante
Y el camino encontrarás
El camino más hermoso
Que tienes que disfrutar

Autora: Rossy Tello, Sometido por: Vivi Flores, Traducción: M. Bustillos

Al Caminar Por La Vida

As I walked through life I could only see
Bitterness, pain, grief, only darkness
And I felt so much sadness, my soul began to weep
As I meditated on all this I heard a voice whisper
Do not fear, my little girl, perhaps here you will have
Some pains and trials which someday you'll understand
But remember in life that you are something special
Because you are a princess, daughter of a heavenly King
There will be nothing in this world
Which can tear you down
Continue, eyes on the goal
And the road you will find
The most beautiful road
Which you are destined to enjoy

Author: Rossy Tello, Submitted by: Vivi Flores, Translation: M. Bustillos

Welcome! / ¡Bienvenidos! New Members/ Nuevos miembros: Alfredo and Olivia Heredia & Fam.



En los negocios de nuestro Padre... About our Father's business...(Lk. / Lc. 2:49)

Youth Devo's: Thanks to the Aguilares for hosting the youth devo. Last night at their home, there was a great turnout. / Gracias a los Aguilar por tener el devocional juvenil anoche en su hogar. Hubo una buena asistencia.
Next Devo./ Siguiente Devocional: 12/20 - 7:00PM
Bustillos Home / Hogar Bustillos

Dec. 6, 2008 6:00p.m. Ladies bible class / Clase de biblia de las damas in the historic bldg. Celebrating and reflecting of events of the current year and reviewing plans and goals for next year. This will be the last ladies class of the year / Clase de Biblia de las damas - en el edificio histórico. Celebración y reflejo de acontecimientos de este año y examinando los proyectos y objetivos para el año nuevo. Sera la Última clase de damas de este año.

Sweet Hour of Prayer / Dulce Oración – Ladies prayer group meets in homes on Mondays at 9 AM / Grupo de oración femenil se reúne los Lunes a las 9 AM

Dec. 5, 6, 7, 2008 Youth Camping Trip / Campamento Juvenil Youth Camping Trip on Dec. 5, 6 and 7th at Dinosaur Valley. Cost= \$20.00 per child. Please bring tents Wednesday Dec. 3rd to be setup Friday morning. / Campamento Juvenil el 5, 6 y 7 de diciembre, en Dinosaur Valley. El costo es 20.00 dólares por niño. Por favor traiga sus tiendas de campaña el miércoles, 3 de diciembre para que se instalen el viernes por la mañana.

Youth Worship Service / Servicio de Adoración Juvenil: Hoy / Today - 6:00PM.



**The prayers of the saints are powerful...
Las oraciones de los santos son poderosas...(Jm.
/ San. 5:16) Pray for / Oremos por:**

- Mario De La Garza
- Faye Martínez – grandmother of/abuela de Sylvia Bustillos
- A.C. Howell - father of/padre de Sherri Jamison
- Máximo Cardoza
- María Irene Ríos- Hija de/Daughter of Irene Silva
- Victoria Abrahán mama de/mother of Argelio Cornejo
- Samantha González - infant daughter of/ hija de Ruben and Blanca González
- Patty Torres – Daughter of/hija de Esperanza Méndez
- Genaro Peña- brother of/hermano de Irene Silva
- Ana Martínez – mother of/madre de Consuelo Rodríguez y Mario Rivas

Todos nuestro hermanos y hermanas quien están fuera de la ciudad. / All the brethren who are traveling.
Recientemente pasan al frente pidiendo oración, restauración, o rededicación / Recently coming forward asking for prayer, restoration, or rededication:
Angel Flores, Consuelo Rodríguez, Ruthie Rodríguez, Esperanza Méndez, Carlos Torres, Luz Elena González.

Ruben and Blanca González - Samantha González- is now home and doing well after surgery. The González family thanks God and the church for all their support and their prayers. / Samantha González- está en casa después de ser operada y está bien. La familia González da gracias a Dios y la congregación por todo el apoyo y por todas las oraciones.

Gustavo Tello - Gives thanks to the congregation and mainly God for his employment. / Da gracias a la congregación y principalmente a Dios por su empleo.